

Das 1908 DeLaval Model

Schon in der Ausführung - Vollkommen in der Konstruktion - Dauerhaft im täglichen Gebrauch

Der vollkommenste Rahm-Separator.

Die gräßliche Form, inwieweit mit der prächtigen Einfachheit und leichter Handhabung, machen diesen Separator zu einem Schmuckstück wie auch zu einer täglichen Notwendigkeit in der Milchwirtschaft. Es gibt zehn verschiedene Größen für jede beliebige Anzahl Kühe von 1 bis 100. Jede Maschine ist nach den fortschrittlichsten Ideen konstruiert und besitzt alle Eigenschaften, die die

De Laval Separatoren zu Standard Separatoren der Welt gemacht haben. - Man schreibe zum Katalog und den Namen des nächsten Agenten.

Die DeLaval Separator Co.
Montreal Winnipeg Vancouver

Farm und Haus.

Auswahl der Ferkel und Betrieb der Schweinezucht ohne Milch.

Dass die Stämmlichkeit und Mütterabfälle vorzüglichste Futtermittel für tragende und laktierende Mütter sind und die Ferkelauswahl weitestgehend erleichtern, ist bekannt. Die Voraussetzung aber, dass Schweinezucht in solchen Betrieben unmöglich ist, in denen man keine Stämmlichkeit zur Verfügung hat, ist nicht zutreffend. Es gibt bedeutende erfolgreiche Schweinezüchter, die für ihren Zuchttrieb gar keine Stämmlichkeit zur Verfügung haben. Die bei einem solchen Betriebe, nach seinen Beobachtungen zu beachtenden Grundzüge stellt Zuchtinspektor Dettinger in der Zeitschrift der Landwirtschaftskammer für die Rheinprovinz zusammen. Es sind die folgenden:

1. Zur Zucht muß ein widerstandsfähiger Schweinevolk ausgewählt werden. Es kommt dabei weniger auf den Grad der Bereidung an als darauf, daß man es mit fertigen, gesunden Tieren zu tun hat.

2. Es ist eine naturgemäße Haltung unumgänglich nötig, durch welche die Wildblutblut der Mütter gefördert wird und gesunde Ferkel geboren werden.

3. Die Ferkelauswahl muß eine sehr sorgfältige sein, man entnehme die Ferkel aus mütterlichen Stämmen. Eine schlechtere Zucht ist für diesen Betrieb unbrauchbar. Besonders wichtig ist es hier, daß eine genügende Zahl von Sauwürfen vorhanden sind.

4. Die Züchtzeit für Ferkel muß hier auf 7-8 Wochen ausgedehnt werden. Das Züchtgedröck wird darum für die Mütter aufrengend und verlangt Mütterabfälle. Die Ferkel entwöhnen sich viel leichter anfangs, es was langsamer, als wenn man ihnen eine Kuhle oder Stämmigkeit geben kann, sie müssen darum länger Mütterabfälle bekommen.

5. Fütterung der Mütterabfälle muß ausgeführt auf rationell sein. Es gibt Futtermittel genug, mit denen man sich hier die besten Milch erziehen kann. V. Noterdorff, Veinmehl u. l. w.

6. Auch die Ernährung der Ferkel muß zeitig und nach richtigen Grundsätzen in die Wege geleitet werden. Hier muß das Fortschreiten darauf gerichtet sein, die Ferkel in der Umkleidung zu fördern, daß sie sich Abfall der Züchtzeit alle Wildblutblut erziehen können.

7. Ferkel, die aus solchen Züchten hervorgehen, werden sich besonders auch für Wälder eignen, die für Holzweide keine Milch zur Verfügung haben.

Einer weiteren bedeutenden Züchter der Schweinezucht ist sehr unangenehm, welche ohne Verwendung von Stämmlichkeit betreibt, macht mir in liebenswürdiger Weise über die Beobachtung und Fütterung der Ferkel folgende Angaben: Von der 3. bis 4. Lebenswoche bekommen die Ferkel den Mütterabfall ganz fertig. Die Züchtzeit beträgt 7 bis 8 Wochen. Die abgelaften Ferkel bekommen ein Gewicht von 20 bis 25 Pfund. (Gumpenmehl, Melasse, Mehl, Haterdrot, Veinmehl, Erbsen und etwas Kleinfutter). Für die jungen Ferkel wird dieses Gewicht mit Weizen Mehl aufgebracht und als Brot verabreicht.

Auch die jungen Mütter bekommen ein ähnliches Futter, nur wird von dem teuren Weizenmehl weniger verabreicht.

Ueber die weitere Fütterung der heranwachsenden Schweine sind sehr schwer allgemeine gültige Regeln anzugeben. Derselbe richtet sich zunächst danach, ob die Tiere für Ferkel oder Mast bestimmt sind; wenn letzteres der Fall, wieder danach, ob das Tier mit 8 Monaten schlachtreif, oder ob es als Käufer verkauft werden soll. Weiterhin kommen hier in Betracht die Futtermittel, welche die Wirtschaft selbst zur Verfügung stellt. Die Wirtschaft der fäulnischen Futtermittel und nicht zuletzt auch die Marktpreise des Schweinefleisches. Bei guten Preisen für letzteres wird man selbstverständlich intensiver füttern als bei geringen, kaum lobenden.

Englischer Saathäfer.

Dieses Jahr ist mit der Regierungsausschreibung auch ein großer Teil (ca. 100,000 Bushel) englischer Saathäfer verteilt worden. Dieser Häfer ist zweifellos nicht bloß dem Aussehen nach, sondern auch in der Tat von allerbesten Güte und ist auch in fast allen Fällen sortenrein. Durch die landwirtschaftlichen Blätter sowohl als durch öffentliche Bekanntmachung der Regierungsausschreibung wird jetzt überall bekannt gemacht, daß in England die Farmer von diesen Sorten von 5 bis 6 Bushel und mehr per Acker zur Saat benutzen, weil alle diese Häferarten so gezeichnet sind, daß sie sich sehr wenig bedecken und weil die englischen Farmer ausgehoben hätten, daß ein einzelner Halm aus einem Korn gezogen viel größere Erträge gebe als Solche, von denen ein Korn mehrere oder viele Halme hervorbringt, außerdem habe sich gezeigt, daß Häfer so stark geübt viel schneller reife als dünn geübt, der sich stark bedeckt habe. Auf Grund dieser Angaben neuen englischen Erfahrungen werden unsere Nordwestfarmer angewiesen, doch zu nicht zu schwach von diesen englischen Sorten zu säen und mindestens 1 Bushel per Acker anzusetzen. Wir wollen hier nicht auf die Frage eingehen, ob solche starke Ausläufer nicht eine zu große Verdünnung sind, zumal wenn der Bushel 80 Cents kostet, auch nicht darauf, ob es wirklich solche eine große Neuentdeckung ist, daß die geübten Getreide früher reifen als dünn geübte, auch nicht, daß ein Halm aus einem Korn meistens ertragsreicher sein wird als ein Halm, wo das Saat Korn 6 bis 10 oder mehr Halme produziert hat. Nur das eine wollen wir hier betonen und dadurch unsere Nordwestfarmer zum Nachdenken anregen und zugleich von zu starker Befolgung des Beschlusses des Distrikts warnen, das ist die Frage, ob wir hier im Nordwesten wirklich voll und ganz dem Beispiele der englischen Farmer folgen dürfen. Wir wissen alle ganz wohl, daß das englische Klima ein verhältnismäßig sehr reiches ist, während es bei uns gerade umgekehrt ist. Die geübte Saat geübt aber viel mehr Feuchtigkeit als dünn geübte Saat und darum warnen wir unsere Farmer zu nicht zu säen; letzten Jahr ein trodenes Jahr bekommen, so ist es uns ganz zweifellos, daß der Farmer, der dem Rat des Distrikts blindlings gefolgt ist, auch den sogenannten Vorteil der früheren Ernte in fröhlicher Weise erleben wird, d. h. er wird eine Humide dünnere wenig ertragreiche Halme auf seinem Felde haben, die der Binder kaum fassen und binden kann. Da aber diese überfertigten sind doch so geübt, daß sie sich nicht so stark bedecken, wird man sich einer Sache ganz recht, aber jede Getreideart, ganz gleich wie sie geübt ist, wird sich ausbreiten und bedecken wenn dünn geübt, wenn man sich nicht, daß der Farmer, der solche importierte englische Sorten aussetzt, etwas dem Wesen der Pflanzen folgen sollte, zumal wenn wir bedenken, daß infolge des großen runden Körpers nicht aneinander so viele Körner in einem Bushel (dem Maß) sind, als von unseren leichteren und kleineren Sorten; deshalb würden wir als eine angemessene Auslaufsrate etwa 3 Bushel auf den Acker (dem Maße nach) raten. Wir sind hier überzeugt, daß dies unseren klimatischen Verhältnissen im Durchschnitt der Jahre viel besser entsprechen wird als eine Auslaufsrate von 5 oder 6 Bushel. Will ein Farmer noch einen Extra-Versuch machen, so kann er ja ein kleineres Teil zur Saat von 5 bis 6 Bushel ansetzen, dann wird er selbst bald ausfinden, was richtig ist. Was ich hier nur angedeutet, unsere Nordwestfarmer zu warnen, blindlings dem Gebrauche anderer Farmer mit ganz anderen klimatischen Verhältnissen zu folgen, denn gerade der alte erfahrene Nordwestfarmer weiß nur zu wohl, wie unangenehm es ist, adanklos dem Gebrauche anderer Gegenden zu folgen und daß wir alle ganz gleich wie ausgezeichnete Farmer wie in der alten Heimat gewesen sind, hier nochmals zu lernen anfangen müssen.

An die Farmer!

Jeder, der registrierte Clydesdale-Gengste, Vollblutweine, registrierte Norfolk oder Berkshire oder Tamworth oder Fawn, oder Sauer, die bis zum Frühjahr fertigen werden, mündet, schreibe an den Unterzeichneten.

Saatartoffeln zum Verkauf. Extra gute Qualität \$3.00 per Bushel. Feingehalt geliefert, wenn gewünscht. J. A. Millough Penic.

Farmer zum Verkauf in Saskatchewan.

Als Administratoren von uns übergebenen Grundstücken sind folgende Parzellen zum Verkauf in unsere Hände gefallen. Gute Bedingungen für Käufer haben. Die besten die angebotenen Parzellen für sehr günstig für diese Parzellen.

Bedingungen: Ein Viertel bis ein Acker hat. Keil in fünf gleichmäßigen Abschnitten mit 7 Prozent Zinsen.

The Standard Trusts Co.,

404 Victoria Ave. and Fort St., Winnipeg.

Schulwert wasserdicht zu machen.

So oft auch die Baufrau im Frühjahr in die Lage kommt, Schulwert wasserdicht zu machen, so wird sie immer wieder finden, daß es eine schmerzliche Arbeit ist, die außerdem in ihren Resultaten nur teilweise befriedigt. Bei den oft empfohlenen Verklebungen werden Trümmer und Abfall beschmutzt. Die fäulnischen Schichten dagegen machen das Feder oft fordernd und rüßig. Bei nachfolgendem, in der praktischen Bodenlehre, "Aus der" empfohlenen Verfahren werden jedoch alle diese Uebelstände vermieden. Man soll so viel feingehaltene Paraffin in Benzin in einer verdichteten Mischung auf, bis dieses nicht mehr annehmen kann. Die Mischung wird mit einer weichen Bürste und in den Fugen zwischen Zehle und Oberboden mittelst eines Saarwinkels aufgetragen. Das Benzin verdunstet sich schnell, das Paraffin bleibt in den Poren des Bodens zurück und macht diese vollkommen wasserdicht. Eine einmalige Behandlung genügt für lange Zeit, auch kann das Schulwert bald wieder wie gewöhnlich behandelt werden. Die Zehle sind im Anfang etwas glatt, darum Vorsicht! Selbstverständlich ist die Vorarbeit nicht bei Licht und Feuer vorzunehmen, da Benzin feuergefährlich ist.

Briefkasten der Redaktion.

W. L. in J. N. A. in A. G. H. in W. und viele Andere. - Wir verweisen Sie vorläufig auf das, was wir auf Seite 1 über Prariefeuer sagen. Wir sind ganz mit Ihnen der Ansicht, daß die Bestimmungen Prariefeuer betreffend viel strenger durchgeführt werden sollten. Für dieses Jahr dürfte ja wohl die Gefahr der Prariefeuer vorüber sein, aber jetzt im nächsten Herbst werden wir die Bestimmungen betr. Prariefeuer in deutscher Sprache in unserer Zeitung zum Ausdruck bringen.

C. C. Castle,

Handelsagent, Boy 1327, Winnipeg, Manitoba.

The Regina Lumber & Supply Co., Ltd.

Ältestes Holzgeschäft im Distrikt.

Establiert 1882 von Chas. Willoughby später wurde W. H. Duncan Teilhaber der Firma Willoughby & Duncan, aus welcher schließlich die jetzige Gesellschaft hervorging.

Die Offices sind vor kurzem von der Scarth Straße nach den Yards an der Dowdney Str., gerade östlich der Kratt-Station, verlegt worden. Hier wird das Geschäft nach den allen Grundzügen weitergeführt. Diese sind:

Vollkommen gerechte Behandlung aller, Niemandem besondere Vergünstigungen.

Wir führen alle Arten von Holz, Lein, Schindeln, Fenstern, Sturmschilfern, Türen, Beschlag - Leisten, Kalf, Ziegelsteinen, Rohlen und allgemeinem Baumaterial.

Office-Telephon 12. Warenhaus-Telephon 50. C. Willoughby, W. H. Duncan, Präsident. W. J. B. Patton, Sekretär-Schlagmeister.

Golden West Viehzüchtereien. Edenwald, via Balgonie.

Wir haben erstklassige Vollblut Clydesdale Hengste und Stuten in allen Altersklassen zu verkaufen. Ebenso allerbestes Vollblut Shorthorn Vieh, Bullen sowohl als weibliche Tiere. Unsere Züchtereien sind auf allen besichtigten Ausstellungen mit den höchsten Preisen ausgezeichnet worden.

Ebenso haben wir eine große Auswahl von besten schweren Arbeitspferden.

Als besonders günstig offerieren wir einen 4 1/2-jährigen Vollblut Clydesdale Hengst zu nur \$600.

Preise und Zahlungsbedingungen zeitgemäß. Anfragen zu richten an P. M. Bredt & Sohn, Box 452, Regina.

Getreideüberfendungen

Farmer! Es zahlt sich stets, Ihr Getreide zu versenden. Markieren Sie den Verleiher und benachrichtigen Sie Simpson & Hepworth Co., Ltd. 520 Ashdown Blvd. Winnipeg. Und bitte vergessen Sie nicht: Höchste Preise.

Obstbäume und Sträucher

sowie Nutzbäume: Russische Pappel, Carolina Pappel, Cottonwood, Ahorn, Esche, Blühende Sträucher, Äpfelbäume, Pflaumenbäume, Himbeeren, Erdbeeren, Johannisbeeren, Stachelbeeren. Alle abgehärtet in unserem westlichen Klima, keine östlichen Bäume und Pflanzen, werden verkauft von der Baumschule in Moose Jaw. Deutsche Agenten: P. M. Bredt & Sons, Regina. Schreiben Sie wegen Katalog.

Regierungs-Saathäfer zum Verkauf.

Nachdem ich alle Anträge für Regierungshäfer erfüllt habe, verbleibt mir ein Keil, den ich zu 85 Cents per Bushel auf den Markt bringe. Käufer von Winnipeg müssen sich am Anchor Elevator einfinden.

Dieser Saathäfer ist frisch importiert, teils von Prince Edward Island, teils von Großbritannien. Der kleinste Häfer schlägt ein: Abundance, Panzer und Waverley und wiegt 41 bis 45 Pfund per Bushel. Der Prince Edward Island Häfer ist eine besonders gute Mählenforte und wiegt 39 bis 40 Pfund per Bushel. Alle Sorten sind vorzüglich und bei ihrer Ankauf hier sorgfältig gereinigt worden. Aufträge werden entgegengenommen so lange der Vorrat reicht; es ist aber ratsam, Wünsche in Betreff der einen oder andern Sorte dem Unterzeichneten baldigst zuzusenden. Aufträge müssen in Bar bezahlt werden.

C. C. Castle,

Handelsagent, Boy 1327, Winnipeg, Manitoba.

ten, was uns geboten wird, dann würden Sie selbst zuhause, daß unsere Antworten, verglichen zu solchen Briefen, die rein überflüssige Höflichkeit ist. Und wenn nicht, wie lautet denn eigentlich jenes gute deutsche Sprichwort vom großen Holz und vom großen Keil? Verschiedene Anfragen sind an uns ergangen um Auskunft, ob das Gele-

Binder-Zwirn zu Eaton's Preisen.

Wir machen hiermit bekannt, daß wir auch dieses Jahr wieder im Binderzwrirn-Geschäft sind. Wir verkaufen eine ebenso gute oder noch bessere Qualität wie letztes Jahr zu bedeutend billigeren Preisen. Wir geben auch eine weitgehendere Garantie. Wenn der Zwirn aus irgend einem Grunde nicht befriedigt, oder wenn Ihre Ernte verunruhigt wird durch Frost, Hagel oder übermäßigen Regen, so können Sie den Zwirn auf unsere Kosten an uns zurücksenden und wir werden nicht nur den Kaufpreis, sondern auch alle Kosten zurückerstatten.

Wir verkaufen diese Zwirne zwei Sorten: Diamond und den Rest, 500 Fuß per Pfund und Eaton Standard, 300 Fuß per Pfund. Unser Preis für die erste Sorte ist 10¢ und für die letzte 9 Cents per Pfund in Winnipeg, oder 11, 11 1/2 und 9¢ respektive in Regina. Wenn Sie aber, indem Sie sich mit Ihren Nachbarn zusammenschließen, oder wenn Sie als eine Vereinigung lauren und eine Verabbarung befehlen können, so können wir Ihnen einen Spezialpreis quotieren.

Man schreibe wegen Einzelheiten. Wir wollen Orders so schnell als möglich haben, so daß, wenn Sie keine ganze Vorbestellen, wir vielleicht eine Garlabung zu Ihrer nächsten Station schicken können. Sollten wir dazu im Stande sein, so sparen wir an der Frucht und wir möchten Ihnen diese Ersparnis zukommen lassen.

Wenn man Zwirn bestellt, braucht man das Geld nicht gleich mitzuführen. Sie können bezahlen, wenn Sie den Zwirn bekommen, entweder auf der Station oder durch Ihre Bank.

T. Eaton & Co., Winnipeg, Canada.

Weizen. Hafer. Gerste.

Wir sind die einzige Kommissionäre in Regina. Wir zahlen die höchsten Preise. Kohlen und Holz zum Verkauf. A. D. Miller & Co., P. O. Box 1340, Phone 79, Regina.

Imperial Bank of Canada.

Autorisiertes Kapital \$10,000,000
Eingezahltes Kapital \$4,925,000
Rest \$4,925,000

Zweigbanken in Saskatchewan: Balgonie, Broadview, Rosthern, Prince Albert. Desgleichen in allen Hauptorten Canadas.

Sparbank-Abteilung. Zinsen bezahlt auf Depositionen vom Tage der Eintragung an und vierteljährlich zum Kapital zugerechnet. J. A. WETMORE, MGR., Regina, Saskatchewan.

Darlehen.

Wir vermitteln Darlehen gegen jede Art von Sicherheit. May & James, Regina. Hamilton-Str. East.

Cummins, Hazlett Co.,

Getreide-Kommissions-Händler. 917 Union Bank Bldg., Winnipeg, Man. Prompte und persönliche Berücksichtigung aller Sendungen. Schreiben Sie uns und wir schreiben Ihnen.

Saskatchewan Courier

Er erscheint jeden Mittwoch. Herausgegeben von der Saskatchewan Courier Publ. Co., Ltd. Redaktion und Expedition: 6 Hamilton St., Regina, Sask. Telephone 657. P. O. Box 452.

Abonnementspreis: In Canada \$1.00 In den Vereinigten Staaten \$1.50 In Europa \$2.00

Korrespondenzen, Mitteilungen, Anzeigen und Benachrichtigungen werden in jeder Spalte bis zum Abend eintreffen, wenn dieselben noch Aufnahme in der folgenden Nummer finden sollen.

Korrespondenzen von Lesern sollten und sofort mitgeteilt werden, desgleichen sind die Abonnenten gebeten, die Expedition sofort zu benachrichtigen, falls ihr Blatt ausbleibt oder Verzögerung in der Zustellung vorliegt, damit dieselbe darüber bei der Post Erkundigungen einsehen und Abhilfe schaffen kann.

Korrespondenten und Mitteilungen aus allen Bezirken werden mit besonderer Aufmerksamkeit überall gesucht.

Praxis-Feuer.

Wenn auch die letzten Ereignisse für dieses Frühjahr endlich ein Ende mit den über ganz Saskatchewan wütenden Praxistiefen gemacht haben, so dürfte es doch angebracht sein, schon jetzt, ehe der Herbst herankommt und damit die erneute Gefahr für Praxistiefen mal endlich zu beschreiben, ob es nicht möglich wäre, diese verheerenden Feuer zu verhindern oder wenigstens an ein geringes zu beschränken. Jeder, der dieses Frühjahr die Heilungsberichte verfolgt hat, wird mit Entsetzen auf die Schäden blicken, die diese Feuer angerichtet haben. Nicht bloß ganze Wohnhäuser und Ställe mit wertvollem Vieh und Frucht, nein auch eine Anzahl Menschenleben sind ihnen zum Opfer gefallen. Dazu kommt der ganz ungewisse Schaden, der durch das Abbrechen des Praxistiefen entstanden ist, ja der so groß ist, daß in vielen Gegenden für die nächsten 3 bis 4 Wochen, d. h. so lange bis neues Gras gewachsen ist, wirklicher Hungermangel für das Vieh eintreten muß. Al es nun nicht möglich, diese Feuer auf ein geringes zu beschränken? Wir meinen, daß diese Frage entschieden mit einem Ja zu beantworten ist, d. h. vorausgesetzt, daß jeder Farmer genug Interesse zeigt, nicht nur das bestehende Gesetz in Bezug auf Abbrechen der Stoppeln im Frühjahr einzuhalten, sondern auch zuzuhilfenahme unmaßstäblich anzugehen, nicht aus vorläufiger Interesse, sondern aus Interesse für die Gesamtheit, denn gehen wir es nur offen, soviel auch von Bränden durch die Bahnen veranlaßt geworden sind, die Praxistiefenpraxistiefen sind fast alle in ihrer großen Mehrzahl durch achtloses Stoppelnbrechen veranlaßt. Das Gesetz erlaubt dem Farmer, bis zum 7. Mai irgend ein Stück Praxie, oder Stoppeln, nicht größer als 320 Acker, abzubrennen, aber es schreibt zu gleicher Zeit vor, daß ein mindestens 10 Fuß weiter Feuerbruch um das Land gezogen wird und daß 3 erwachsene Personen mit Wasser und Feuerlöschgeräten das Abbrechen überwachen sollen. Für Vernachlässigung dieser Vorschriften ist eine Strafe bis \$100 festgesetzt, ganz gleich ob das Feuer auskommt, wie man sagt, oder es auf seine angelegene Fläche beschränkt bleibt, kommt es trotz dieser Vorschriften aus, so findet keine Bestrafung statt, aber, die Geschädigten haben Anspruch auf Entschädigung gegen den, der das Feuer angelegt hat. Wie viele Farmer haben wohl dieses Frühjahr diese Vorschriften des Gesetzes eingehalten? Wir sind sicher, kaum 5 Prozent, und das gerade dieses Frühjahr, wo wir nicht bloß besonders trockenes, sondern auch besonders feucht-warmes Wetter hatten. Wir meinen, daß viele Farmer dieses Jahr durch ihr Scheitern getraut werden für den Schaden, den sie Anders an Eigentum zugefügt haben und wie nun, wo gar Menschenleben umgekommen sind. Wir haben Beweise, daß gerade dieses Jahr viele Farmer besonders gewissenlos gewesen, indem sie im stärksten Sturmwind Feuer an ihre Stoppeln gesetzt haben; solches Vorgehen sollte aus schwerer Strafe werden und sollte das Gesetz nach dieser Richtung verdrängt werden. Ebenso sollte der Feuerbruch nicht 10 Fuß weit, sondern 20 Fuß weit geordert werden, das mag für den einzelnen Farmer unannehmlicher sein, doch wo das Interesse der Gesamtheit in Betracht kommt, müssen persönliche Rücksichten hinfallen. Es ist eine Schmach und Schande für den ganzen Farmerstand, daß einige wenige Farmer aus Trägheit, Unwissenheit oder Gleichgültigkeit solchen ungeheuren Schaden über Hunderte und Tausende ihrer Mitbürger bringen dürfen. Das Gesetz ist da und wenn auch noch nicht streng genug, Schaden vollständig zu vermeiden, doch vollständig gut genug, die Schuldigen zur Rechenschaft und zwar gehöriger Rechenschaft zu ziehen; deshalb sollte aber eben auch niemand sich scheuen, solche Verfehlungen gegen das Gesetz unmissverständlich zur Anzeige zu bringen, dann würde sich bald die günstige Wirkung zeigen. P. P.

Ausland.

Deutschland.

Aus Berlin wird gemeldet: Der erste Osteriertag ist verregnet und verbohelt. So miserabel ist das Wetter während des ganzen, bisher ohnehin nicht besonders schönen April nach nicht gewesen. Eine geradezu barbarische Kälte, scharfe Winde, die die Hagelkörner und Regentropfen durcheinander peitschen, haben den Feiertag ein trübseliges Gepräge. Winter enttäuscht sind alle die Tausende, die sich für die Feiertage auf einen Ausflug in die Umgegend gefreut hatten. Die Festartikel der Zeitungen sind, je nach dem Parteistandpunkt, auf einen verschiedenen Ton gestimmt. Die Blätter äußern sich hoffnungslos. Nachdem der Woch der letzten Zeit, das Vereinsgesetz und das Vorkriegsgesetz, ausgehalten, erwarten sie zuversichtlich sein ferneres Fortbestehen und prophezeien optimistisch die Lösung des Reichsfinanz-Problems im Herbst.

Der Berliner „Vorwärts“, das sozialdemokratische Parteiblatt, erklärt einen Aufruf zur bevorstehenden Praxistiefen, der Zweck des Aufrufs ist, die ersten Mai in Aussicht genommene Stundgebung zu Gunsten der Einführung des allgemeinen, gleichen und direkten Wahlrechts in Preußen so großartig wie irgend möglich zu gestalten. Infolge der Neueinteilung der Wahlkreise erwartet die Partei auf das bestimmteste, bei der bevorstehenden Landtagswahl zum ersten Mal einige Sozialdemokraten in das preussische Abgeordnetenhaus zu bringen. Als die größere Aufgabe der Partei aber gilt die Vereinfachung des Reichstages-Parlamentes, welches das Präsidial-Vorsitzamt nicht verleiht wird. In den beiden Berliner Wahlkreisen, welche die sozialdemokratische Partei zu erobern hofft, wird die richtige Kandidatur eintreten. Es unterliegt auch schon heute nicht dem mindesten Zweifel, daß die Wahlrechtsreform den Sternpunkt der Landtagswahlen bilden wird, für welche alle Parteien nach den Thesen eine tatkräftige Kampagne betreiben werden.

Von Interesse ist ein Leitartikel der „Nordd. Allg. Zeitung“, die offiziell den hervorragenden Erfolg der Nominees des deutschen Reichstages hervorhebt und konstatiert, daß der Reichstag Willens das volle Einverständnis mit Italien in allen Fragen erzielt habe. In erster Linie in der Balkanfrage, sowohl den Balkanprojekten wie der Reform des Zolltarifs gegenüber. Betont wird mit Nachdruck die neue Stärkung des Reiches als Resultat der in Rom gehaltenen Konferenzen, die auch in Italien mit Freude begrüßt wird. Das offizielle Organ registriert mit dem Ausdruck der Genugtuung ausführlich sympathische Artikel der italienischen Presse über die neuerliche Vereinfachung der Auen Beziehungen.

Prinz Joachim Albert von Preußen, der kürzlich wegen seiner Affären mit der ehemaligen Schauspielerin Marie Sulzer, nunmehrigen Baronin Liebenberg, und seiner harten Abstrich, die Dame heiraten zu wollen, vom Kaiser als Offizier der Armee falliert und all seiner militärischen Ehren und Würden entkleidet wurde, hat von seinem, vor einigen Wochen verstorbenen Großvater, dem alten kaiserlichen Herzog von Altenburg, annähernd zwei Millionen Dollars geerbt.

Der Prinz war bereits vorher als einer der drei Söhne des verstorbenen Prinzen Albrecht von Preußen, ehemaligen Regenten von Brandenburg, besonders eines der reichsten Mitglieder des Hohenzollernhauses wie überhaupt irgend einer regierenden Familie der alten Welt, finanziell unabhängig, und die ihm nun zugefallene Erbschaft legt ihn in den Stand, völlig als sein eigener Herr zu schalten und walten und sogar dem Sohn des Kaisers Trotz bieten zu können, das heißt, solange er sich außerhalb Preußens hält. Als Haupt des Hohenzollernhauses steht dem Kaiser, kraft der Statuten desselben, das Recht und die Macht zu, dem Prinzen den Anteil aus dem Einkommen vorzuenthalten, das diesem als Mitglied der Familie aus dem Einkommen desselben von rechts wegen zukommt. Ferner kann er, als Oberbefehlshaber der Armee, ihn seiner militärischen Ehren und Würden entkleiden und ihn, falls er preussisches Gebiet betritt, ohne irgendwelches vorhergehendes gerichtliches Verfahren festnehmen und festsetzen lassen. Solange sich der Prinz aber Preußen fernhält, hat er nichts sonderliches zu fürchten, und daß ihn die Verfügung seines Einkommens aus dem Besitz der Familie sowie seine Verabschiedung aus der preussischen Armee ziemlich kühl läßt, hat er bereits erfahren.

Zu verkaufen.

Wir haben eine Anzahl Lots an Quebec-Strasse zum Verkauf für 425 Dollars pro Stück. 75 Dollars bar, Rest in zwei Jahren.

Haus und Lot an Quebec-Str., 650 Dollars. Wir haben auch eine Anzahl Häuser an St. John-Strasse zum Verkauf.

Feuer-Versicherung. Wir haben die größte Feuer-Versicherungs-Office in der Provinz und vertreten einige der ältesten und zuverlässigsten Gesellschaften der Welt. Man spreche mit uns über die besten Bedingungen.

Established im Jahre 1885. P. McAra, jr. Regina.

Alloway & Champion.



667 Main-Str., Winnipeg, Canada.

Bankiers, Geldwechsler, Dampfschiffs-Agenten. Wir senden Geld nach Deutschland, Rußland, Oesterreich und Ungarn und allen andern Teilen Europas und können Wechsel auf alle wichtigeren Städte dort verkaufen. Schreiben Sie an uns in Ihrer Muttersprache und sprechen Sie vor, wenn Sie in Winnipeg sind.

Wünsche und zahlreiche Geschenke überbrachten. Die Großfürstin ist in Moskau, wo sie den größten Teil ihres Lebens verweilt, sehr beliebt. Prinz Wilhelm trifft am 30. April von Schweden ein. Er ist während seines Aufenthaltes in der russischen Hauptstadt der Gast der Großfürstin Maria. Der Kaiser wird zum ersten Male seit der Ermordung des Großfürsten Sergius während der Trauerfeierlichkeiten geöffnet. Der König von Schweden und Prinz und Prinzessin Karl treffen am 1. Mai über Royal ein. Sie sind Gäste des Kaisers. Unter den anderen Fürstlichkeiten, die kommen, befinden sich der Kronprinz und die Kronprinzessin von Rumänien.

Auf dringendes Verlangen der Reichsregierung der russischen Kolonne, die auf verlässigen Gebiet von Persien und Romaden bedroht werden, sind 2000 Mann Verstärkungen von Tiflis abgedacht worden. Es wird mehrere Tage nehmen, bis die Verstärkungen einetroffen sind, denn der Weg liegt 40 Meilen von der Bahnhöhle. Bessere Nachrichten von den bedrohten Massen trafen noch nicht ein.

Großfürst Nikolaus Nikolajewitsch ist in aller Heimlichkeit nach der Krone abgereist. Der Großfürst fuhr insognito in einem reservierten Abteil eines gewöhnlichen Personenzuges. Die Fahrt ist scheinbar auf persönliche Gründe zurückzuführen und soll, wie erklärt wird, nicht lange dauern, doch gilt das Fortgehen des Großfürsten, grade jetzt, wo sich die Jarenämisse zum Osterfest verarmelt und die Hochzeit der Großfürstin Maria Pawlowna mit dem Prinzen Gustav von Schweden vor der Tür steht, als ein Zeichen dafür, daß etwas Wichtiges dahintersteht. Wie es heißt, bezieht sich der Großfürst in Wirklichkeit nach dem Ausbruch zu einer Inspektion der persischen und der türkischen Grenze, wo die Lage beträchtliche Verbesserungen erweist.

Ingeordnet offizieller Demontis fährt Ausland fort. Verstärkungen und Artillerie nach dem Kaukasus zu schicken. Ein amerikanischer Reisender, der kürzlich aus der Gegend zurückkehrte, erzählt, daß er einige über Züge mit Soldaten vollgeladen in südlicher Richtung fahren gesehen habe, und die Bahn nach Karst ist demnach mit Proviantfracht überfüllt, daß sie nicht imstande ist, private Fracht aufzunehmen.

Die europäischen Militär-Attaches, besonders der deutsche, widmen der allgemeinen Lage lebhaftes Interesse und haben offiziell ihren verschiedenen Anträgen, der Generalstab wiederholt jedoch immer wieder, es handle sich lediglich um Vorbeugungsmaßnahmen im Hinblick auf die dazu bestimmt seien, das im Laufe der letzten Jahre Verarmte wieder auf zu machen, um an der türkisch-persischen Grenze einen normalen Zustand zu wiederherzustellen, wieder herzustellen.

England. König Edward und die Königin Alexandra sind von London abgereist, um in Stockholm, St. Petersburg und Christiania einen Besuch abzustatten. Dort sind sie die Gäste der betreffenden Königfamilien.

Sir Henry Campbell-Bannerman, der ehemalige britische Premier, starb in der Antisohnung in Downing Street. Die Kunde von seinem Ableben bereite die Welt sehr, was doch das Ende schon seit zwei Wochen jeden Augenblick erwartet worden. In der Todesstunde waren zugegen Sir Henry's Nichte, Frau Campbell, welche seit dem vor mehr als einem Jahre erfolgten Ableben von Lady Campbell-Bannerman dem Hauswesen vorgestanden, ferner Dr. Purcell, welcher während der langen Krankheit beinahe um den Patienten gewesen, und Sir Henry's Verwalter. Der ehemalige Premier war während der letzten zwei oder drei Tage ziemlich heimgelassen gewesen. Schrittweise nahm der Kräfteverfall zu. Ein paar Stunden vor dem Ende wurden an König Edward, dem mit Königin Alexandra die dänische Königfamilie in Kopenhagen besucht, an den Prinzen von Wales und die Mitglieder des Kabinetts Telegramme geschickt.

Die Arrangements für das Verabschiedung wurden beendet. Am 27. April Mittags wird in der Westminster-Abtei ein Trauergottesdienst stattfinden, welchem Vertreter von König Edward und Königin Alexandra, Diplomaten und Parlamentsmitglieder etc. beizubehalten werden. Tags darauf wird die Beisetzung in Weigle, Pershire, neben dem Grabe von Sir Henry's Gattin erfolgen.

Warum gebrauchen Sie Waschbrett und Waschseife? Sollen Sie die Wasch- und Scheuer-Arbeiten sich erleichtern, dann brauchen Sie

„Young Tom“ Waschpulver.

Wenn man eine „Young Tom“-Lösung in einen Kübel Wasser tut und die Wäsche über Nacht in der Lösung läßt, so braucht man am nächsten Morgen kein Waschbrett. Dann kochte man die Wäsche in frischem Wasser, dem man etwas Waschpulver zugelegt hat. Dann ziehe man die Wäsche durchs Wasser und bänge sie zum Trocknen auf.

Bei allen Händlern erhältlich. The Young-Thomas Soap Company, Ltd. Regina, Canada.

Royal Coal, Beste einheimische Kohle.

Regina Flour Mill Comp. Phone 74 Office: 1720 Scarth Str.

Formalin gegen Rost

Wir verkaufen Das beste Streychnin gegen Gopher. Brauchen Sie kein billiges Formalin. Wenn Sie das tun, machen Sie sich ganz umsonst Arbeit. Das Formalin, das wir verkaufen, hat die garantierte Regierungsmarkte.

50c per Pfund. Wir haben ein großes Lager Garten-Sämereien. Unsere Sämereien wachsen stets.

Canada Drug & Book Co. Regina.

Die Regina Brauerei

braut das reinste und gesundeste Bier in Saskatchewan. Zum Pfandbier-Versand wird ganz besonders stark gebrautes Bier verwendet und ist dies besonders für Schwache und Kranke empfohlen. Bestellungen nach allen Teilen der Provinz Saskatchewan werden prompt ausgeführt. Regina Brewing Company, Regina, Sask. P. O. Box 55 Telephone 541

Die Drill-Saison kommt jetzt wieder.

Wir haben ein großes Lager von Sylvester Double Discs und McCormid Single Discs. Diese sind seit Jahren erprobt und in jeder Beziehung und stets zufriedenstellend. Wir verkaufen die Perfection Hanning Mill und Weizmaschine. Bitte sehen Sie sich die Maschinen an.

R. E. Mickleborough, Regina.

Auktions-Verkauf.

Ich bin beauftragt worden, folgende Hengste auf öffentlicher Auktion zu verkaufen: Den Hengst der Regina Horie Company, Robert McKell, Präsi. Sandy McCavish (3029) Vaterier McWalter (imp.) [361] (3823). Ist während vier Saisons im Regina-Distrikt herumgeführt und ist ein sehr erfolgreicher Hengst. Die Compagnie hat sich entschlossen, ihn zu verkaufen. Desgleichen zwei Standard Zuchtstiere, 2 Jahre alt: Name: Jack VII. Vaterier Texas Jock (Zeit 2.18) Mutterier March 28 (Zeit 2.16) Cecil Audubon Vaterier All Audubon, dessen Vaterier J. J. Audubon. Mutterier Carry Cecilia von Cecilia. Alle haben sehr schnelle Tiere erzeugt.

Verkauf findet statt in McMillan's Ställen, Beach und Hunter's alten Platz, am 9. Mai, 2 Uhr Nachmittags. J. K. McZinnis, Auktionator.

Einige Anmerkungen.

Montreal, Que., im März 1908. (Bericht.) — Heber die Erhaltung des Deutschiums in Canada, so lautet ein Artikel eines Herrn J. S. in der Zeit. Vorher ich mich zu dieser Sache äußere, was jedenfalls in einer der nächsten Nummern dieser Zeitung gelehrt wird, bitte ich um Kenntnisnahme des befolgenden Artikels aus einer deutschen Zeitung Philadelphia. So viel will ich jedoch nun schon erwähnen, daß es wohl angebracht wäre, gleich einen Seiten Anhang an den Deutsch-amerikanischen Nationalbund der Ber. Staaten herzustellen, da doch in viele Interessen in beiden Ländern gemeinschaftlich sind.

Einige Anmerkungen. Eine wahrhaft prächtige Zeit voll von sich als ein flauer und westlicher Mann um die Jahrhundertwende einen Hund in's Leben rief der will's Gott, den Deutschen die Stellung in Amerika schaffen wird, die ihnen von Nordamerika zukommt. Es war am 19. Juni 1900 als Dr. C. N. Decker in Philadelphia mit einer Anzahl wohlgeachteter Männer den Deutsch-amerikanischen Nationalbund gründete, der in der verhältnismäßig kurzen Zeit seines Bestehens seine Mitgliedschaft auf zwei Millionen brachte, und unermüdet die Ideale des Deutschiums, wie der allgemeinen Freiheit und Gleichberechtigung über die ganzen Ber. Staaten zu verbreiten suchte. Daß von Sonderinteressen und Sonderpolitik keine Rede sein konnte, ist selbstredend, wohl aber geht das Bestreben des Bundes dahin, den Deutschen in dem Einfluß bei der Regierung des Landes zu verhelfen, der ihnen vermag ihrer Leistungen und ihrer Anzahl zuteil.

Das diese Vereinigung den Deutsch-Amerikanern bereits angenehme Klänge brachte, ist zweifellos. Das ist ein organisatorisches Talent ihres Begründers und Führers, sein Ehrgefühl in der Auswahl der richtigen Vertreter, läßt auf glänzende Erfolge hoffen. Wer hätte nicht vor zehn Jahren den Gedanken an „Auslandspostboten“ mit schallendem Schallknall zurückgewiesen, wer hätte es für möglich gehalten, daß Victor und Zenot der alten Universität Nordard den Führer und die Delegaten des Deutsch-Amerikanischen Nationalbundes in ihrer eigenen Heimstadt mit ausgedehnter Ehrlichkeit willkommen heißen würden? Wenn es denn Bunde auch nur gelingen wäre, keinen Einfluß in die ihnen beiden Fällen der guten Sache zur Verfügung zu stellen, so wäre damit schon viel gewonnen. Vor Allem hat er es aber verstanden, das schimmernde Selbstgefühl in den Deutschen und ihren Nachkommen zu wecken und die Zahl derer, die sich — so ungläublich wie es klingt — sogar schämen, deutscher Abstammung zu sein, wird täglich geringer, dank dem Wirken des Bundes. Der deutsche Sprache wird eine Stelle geboten mit unermüdetem Eifer, durch Wort und Tat, Mahnen und Loben, Vorbild und Anfeuerung. Von unermüdeten Diensten war dabei auch die deutsche Presse dieses Landes, die mit geringster Ausnahme sich um die Jahre des Führers des Nationalbundes scharte und unermüdet ihr Bestes tat, um der gerechten Sache des Deutschiums beizustehen. Die Tagesblätter förderten mit seltener Einnahmigkeit die Bestrebungen des Bundes, dessen Namen um die Rechte des Deutschiums, die schließlich mit der unveräußerlichen Menschenrechte in ein hartnäckiger ist, ein lang andauernder sein wird, denn der Deutsche hat seine andern sprechenden Mitbürger zu sehr geleidet, in ihm das gebildete, widerstandsfähige Element zu leben.

Die schwer das Ängsten noch ist, so spricht es doch laut für die Glosstigkeit des deutschen Geistes. Ich schon jetzt, wo noch alles im Werden begriffen ist, die Selbstkritik nach Sinn, nach Vortritt lebendig wurde. Man will sich nicht allein zu dem eigenen lassen, was die alte Heimat den auf andern Boden Lebenden zufommen läßt, sondern selbst weiter schaffen und bauen, das heimische Reis auf fremden Boden verpflanzen, um dereinst im Schatten des eigenen Dornes ruhen zu können. Kunst und Schöpfung fanden zwar seit langem mehr oder minder feste Stätten hier im Lande, aber Philadelphia war die erste Stadt, deren deutsche Bürger sich ein eigenes Theater bauten. St. Louis wird bald im Besitz eines solchen sein, die andern großen Städte werden folgen. Die Tagesblätter tun ihr Bestes, das Publikum mit Vortritt zu verleben, aber wertvolle deutsche Monatsblätter bleiben in der Minderzahl. Mit der Entwicklung des deutschen Selbstgefühls wächst auch das Interesse für eigene Zeitschriften. Vor vier Jahren wurde in Milwaukee eine vorzüglich redigierte, meist für Frauen bestimmte Zeitschrift „Die deutsche Hausfrau“ gegründet, deren Abonnentenzahl bereits eine fünfstellige Höhe erreichte. In New York erscheint „Der deutsche Vorkämpfer“, eine Monatszeitschrift, die es sich zur Aufgabe macht, alles, was Deutsche interessieren und fördern kann, in ihren Spalten zu veröffentlichen. Noch fehlte es aber an einem Journal größeren Stils, das für Wissenschaft und Kunst, Belletristik wie auch für den Mann gewährt, und ein neues, anprechtvolles Publikum jeden Bundes in dieser Beziehung gemüht. Es gehört Mut dazu, hier ein denartiges Unternehmen ins Leben zu rufen, denn eine Zeitschrift bedeutet in

halts ist äußerst kostspielig, und nur auf der Höhe zu halten, wenn das Publikum die Bestrebungen ernstlich unterstützt. Ein durchaus erfahrener, von idealen Ansichten geleiteter Mann, Herr G. F. Hummel in Chicago, entschloß sich, seine Arbeit und seine Mittel dazu zu verwenden, eine Zeitschrift zu gründen, die den nationalen Bestrebungen des Bundes sozusagen als Grundlage dienen könnte, und zugleich das Bestreben, was der Augenblick auf wissenschaftlichem und künstlerischem Gebiete zu leisten vermag, den Lesern darbietet. Vor manchem zwei Jahren verließ die „Globe“ von Hummel in Chicago, herausgegeben zum ersten Male, um sich hier wie in Deutschland sofort begeisterte Freunde zu erwerben. Gelehrte ersten Ranges lieferten Beiträge, die Arbeiten von Dichtern und Schriftstellern mit gutem Namen sind in jeder Nummer anzutreffen, und die Zeitschrift bemüht sich um Erfolg, die größte Mannigfaltigkeit in den einzelnen Heften darzubieten. Vor allem ist aber die Tendenz des Blattes, ihre Förderungen der deutschen Bestrebungen in Amerika gründlich wichtig. Die begeisterten Nebenverhältnisse, wenn sie nicht durch den Druck zurückgehalten werden, die selbstredend werden vergessen, doch wenn die beständig Zeitschriften und Monatsblätter immer wieder und wieder den Deutschen ihre Kulturmission in Amerika vor die Seele führen, so wird auch der Widerstand allmählich aufgerichtet und die Zahl derer, die der Nationalbund im Bereich mit der deutschen Presse Amerikas für die gute Sache gewinnt, wird stetig zunehmen. Ein Ehrenmitglied wird das Wort „Deutschum“ werden, und jeder, der nicht das Glück hat, von deutschen Vorfahren abstammend, wird unia wünschen, ein Deutscher zu sein!

Zweit der Artikel. Schreiber resp. Entwerfer dieses hat den Kleinwert — ein gros & ein Detail — der durch ihre Verlagswerke in der ganzen Welt bekannten Firma A. Kartels, Bekleiner bei Berlin, Deutschland, übernommen und entspricht alle Sorten gute Bücher. Buchhändler wollen sich mit mir in Verbindung setzen.

John Meier, 21 David St., Montreal.

Harmon, Sask., 21 April 1908. Berter Editor! Will wieder etwas von unserer Umgebung berichten. Mit dem Ziel ist hier am 10. April der Anfang gemacht worden und haben wir gegenwärtig auch schöne Bitterung dazu. Von vielen wurde geglaubt, daß infolge des vielen Schnees es dieses Frühjahr auch viel Wasser geben würde, was aber mit der Fall ausfallen ist. Das Ackerland ist aber gut durchmäht und wenn wir sonst gute Bitterung haben, wird das Getreide bald aufgehen.

Will noch berichten, daß hier kürzlich ein unbekannter Mensch Tag und Nacht auf dem Lande herumging und dem Ansehen nach ganz irrenmäßig war. Er wurde von Farmern aufgelesen und nach Worman gebracht und Herrn J. Allover übergeben. Derselbe beunruhigte die Polizei, worauf diese auch bald eintraf, um denselben abzuführen. Aus Mangel der Mann konnte unterrichtet, wurden keine Anzeichen gemacht, ob er Waffent bei sich trug, man fand aber nur \$1.50 Geld, in seiner Tasche. Ihn wurde auch Essen und etwas Kleidung gegeben und verließ er sich ganz ruhig. Als sie ihn zum zweiten Male besuchten, hatte er sich ganz entfaltet, worauf Herr Allover ihm befohl, keine Anzeichen anzugeben, was er ihm auch versprochen hat, aber es nicht tat, bis die Polizei von ihm Besitz nahm, welche dann seine Kleider aus jedem Winkel des Hauses hervorbrachten. Als er reiferfertig war, führen die beiden ab, noch, ist mir unbekannt.

Will noch erwähnen, daß J. Goerten von Manitoba hier in Worman mit seiner Familie glücklich angekommen ist. Er hat, daß in Manitoba einige den Weizen schon in der Erde haben, es möchten in Saskatchewan auch schon solche sein. Schreiber dieses hat noch 1 1/2 Tag zu sein. Es sind aber auch noch Farmer hier, die bis den 21. April noch keinen Weizen geerntet haben. Nur trich zu Farmer!

Bei J. A. Neufeld ist ein kleiner Junge mit Namen Johann angekommen, Mutter und Kind sind gesund. Wir haben heute ziemlich starken Südost-Wind, der wird uns wohl Regen bringen.

Mit den Feldmäusen wird es hier, wenn sie nicht getötet werden, bald schlimm werden, denn wir haben kürzlich an einem Tage 19 Stück das Vieh schlachtet ausgehoben. Warum bezahlt man in Saskatchewan nicht auch für das Töten der schädlichen Dinger, wie in Manitoba bezahlt wird? Die kleinen Jungen, die bei der Saatzeit noch nichts helfen können, wollen auch gerne ein paar Cent verdienen, wenn sie den ganzen Tag sich nach den Mäusen umsehen lassen. Und wenn der Farmer auf seinem eigenen Land die Tiere auch tötet, so hilft das sehr wenig, denn hier ist viel Land, das zwar aufgenommen ist, aber von keinem bearbeitet wird und wo die Mäuse so recht haufen können. Da will man doch nicht dasselbe Land umsonst davon laubern.

Mit Gruß J. S. Southen, Sask., 21 April 1908. — Gelehrter Editor! Nach kurzen Besinnen bin ich wieder bereit, Ihnen ein paar Zeilen mitzutellen. Das Wetter ist ziemlich schön, nur etwas windig, trotzdem kann der Farmer keine Saat in die geklärte Erde bringen, wofür er die Döpfung hat, wieder mit Getreide Silfe etwas im Herbst zu ernten. Nun möchte ich weiter berichten, daß mir Herr Franz Probst aus Mosser, Manitoba, einen Dollar für den Courier zukommen und ich den Dollar dem

Courier überlieferte, denn er gefällt ihm sehr gut und wünscht ihn auch regelmäßig zu erhalten. Nun möchte ich auch mitteilen, daß wir in vollster Pracht das Osterfest gefeiert haben. Es was Jubel und Freude unter der Christenheit, weil Christus ist erstanden von allen den Toten.

Am Ostermontag fand auch die diesjährige Kinder-Konfirmation in Southen statt und waren alle Räume gefüllt. Am Karfreitag hatten wir bei Frau Philipp Halbwegs auch eine Gemeindevorlesung, auf welcher beschlossen wurde, eine Kirche aus Stein zu bauen. Dieses Gotteshaus soll noch diesen Sommer auf dem von Herrn Phil. Halbwegs geschenkten Grundstück von 4 Acren erbaut werden. Der Bau soll gleich nach der Einlaßt beginnen und rasch und flott ohne Unterbrechung vorwärts gehen. Auch in dem Städtchen Warfisch soll eine Schule errichtet werden, was auch für unsere Kinder nötig ist.

Nun, Herr Franz Probst grüßt auch seinen Onkel Franz Wang in Stenel, Sask., sowie der Schreiber selbst als früherer Nachbar.

Grüße auch meinem Freund und Nachbar Franz Probst in Mosser, Manitoba. Auf der Farm des Peter Gaden, jenseits von Southen hat auch ein Tanz stattgefunden am Ostermontag Abend. Der Gesundheitszustand ist sehr zufriedenstellend und hoffen wir, daß er auch so bleiben wird.

Der Frühling kommt! Bald ist er hier und das Saat beginnt und du brauchst dazu unsere McCormick und Cockshutt Drills sowie McCormick Sodenschneider, welche wir sehr billig verkaufen werden. Alle Farmgerätschaften stets auf Lager. Wiebe & Riessen, Aberdeen, Sask.

Schrecklicher Tod den hohen Preisen. Wir verkaufen die Cockshutt-Pflüge, Drills und Eggen, sowie die berühmten Adams Wagen. Wenn die Reifen dieser Wagen innerhalb drei Jahren abgehen, defektieren wir sie frei und umsonst. Wir führen immer ein vollständiges Lager von Eisenwaren und Farmgerätschaften.

Man versuche unser "Baker Brand" Du'Appelle Mehl. The Great Northern Supply Co., Ltd. Swift Current, Sask.

Brauchst Du Geld? Ich vertritt fünf verschiedene solide Leih-Gesellschaften, die Geld auf verbessertes Grundvermögen zu dem gewöhnlichen Zinssfuß vorstrecken. Sprecht in meiner Office vor. Habe einige sehr billige Landereien in der Umgegend von Rosthern zu verkaufen.

A. B. Dirks, Rosthern, Sask. Du brauchst es. Ich habe es nämlich Geld zu verleihen auf verbesserte Farmlandereien. Kommt zu mir und ich besorge es Euch schnell! Habe eine halbe Section auf Anteil zu verpacken, ungefähr 7 Meilen von Rosthern. Sprecht vor oder schreibt an A. A. Cummings Rosthern, Sask.

Borden, Sask., 18. April 1908. — Berter Courier! Da ich den Courier schon eine Zeitlang gelesen habe, aber von Borden noch nichts in seinen Spalten finden kann, so muß ich einen kleinen Bericht einbringen. Das Wetter ist ziemlich fair. Nur des Nachts regnet es so, daß der Farmer bis Mittag sich gedulden muß mit der Arbeit auf dem Felde, aber Nachmittags ist jeder so fleißig wie möglich, um seine Saat der Erde zu übergeben.

Unser Städtchen Borden ist noch immer am Wachsen; es sind hier zwei Eisenwerke, zwei Hotels, zwei Stores, ein Lumberyard, ein Leihhaus und viele andere Geschäfte vorhanden. Der Farmer am Borden haben ihre Saat schon in der Erde, während wir 12 Meilen nördlich ziemlich mehr Schnee hatten. Die drei Farmer, welche von hier nach Britisch Columbia führen, um sich das Land dort zu besetzen, werden wohl nicht einziehen, denn da müssen sie das Farmen aufgeben und bald auswandern, welches ihnen nicht so gut zur Hand sieht als das Pflanzen auf der Farm, denn hier macht man auch gut Geld.

Daniel Wiehen hat Ausruf gehalten, was er jetzt anzufangen gedenkt, weiß ich nicht, denn er läuft sich schon wieder Pferde. Ob er wieder kommen wird?

Das Veranlagungsbüro hier im Ort ist ziemlich fertig, welches sie alle zusammen bauen weil die Geldbeutel noch zu leer waren, es haben zu lassen. Sonntag den 19. April findet die erste Nachzeit in diesem Veranlagungsbüro statt. Abraham Wiehe und Agatha stellen abenden sich die Hand ihres Lebens zu reichen. Den Editor und alle Leser herzlich grüßend. P. P. Bergmann.

Aberdeen, Sask., 21 April 1908. Berter Editor! Weil ich Ihr Blatt jetzt schon öfters gelesen habe, so habe ich immer gefunden, daß es ein wertvolles Blatt ist und ich möchte auch hiermit meine Bestellung dem Herrn Editor einleiden. Hier sind alle Farmer jetzt mit dem Acker beschäftigt. Der Gesundheitszustand ist noch immer sehr gut. Herr Emil Mantel gedenkt diesen Sommer mit seiner Dampfmaschine Prarie zu brechen; er gedenkt \$3 bis \$3.50 für den Acker zu nehmen. Er hat sich zwei Gang Dist-Pflüge bestellt von der Emerson Steam Plow Co.

Wir haben hier in unserer Anlehnung wieder einige neue Zedler von Manitoba bekommen. Einige hatten schon letzten Sommer hier Land aufgenommen und sind dann wieder zurück nach Manitoba und haben dann alles verkauft, um dies Frühjahr auf ihre Heimstätten zu ziehen. Gruß an Editor und Leser. Gustav Weiser.

Der Frühling kommt! Bald ist er hier und das Saat beginnt und du brauchst dazu unsere McCormick und Cockshutt Drills sowie McCormick Sodenschneider, welche wir sehr billig verkaufen werden. Alle Farmgerätschaften stets auf Lager. Wiebe & Riessen, Aberdeen, Sask.

Schrecklicher Tod den hohen Preisen. Wir verkaufen die Cockshutt-Pflüge, Drills und Eggen, sowie die berühmten Adams Wagen. Wenn die Reifen dieser Wagen innerhalb drei Jahren abgehen, defektieren wir sie frei und umsonst. Wir führen immer ein vollständiges Lager von Eisenwaren und Farmgerätschaften.

Man versuche unser "Baker Brand" Du'Appelle Mehl. The Great Northern Supply Co., Ltd. Swift Current, Sask.

Bargains!

Liste ausgewählten Farmland zum Verkauf in dem berühmten Rosthern-Distrikt. In einem gut besiedelten deutschen Distrikt innerhalb 5 Meilen von der Canadian Northern Eisenbahns gelegen.

Preise niedrig und sehr gute Bedingungen. Dieses nur für eine kurze Zeit, bis ein bestimmter Teil verkauft ist. Man schreibe um Karten und nähere Einzelheiten.

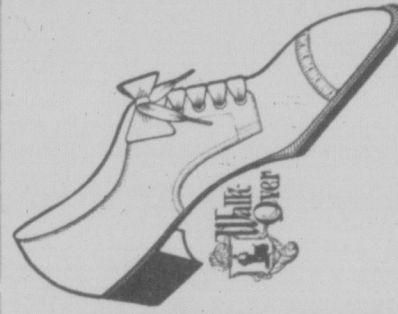
A. S. Hanson & Co., Limited.

Hanson Block, Second Ave. Saskatoon, Sask.

Geld \$1,000,000 Geld zu leihen bei

W. B. Washford,

Holz- und Stohlenhändler, Rosthern, Sask.



Wenn Sie Schuhe oder Stiefel kaufen wollen, kommen Sie zu mir. Wir sind Headquarters für Fußgänger. Ein volles Lager von den Goeds, Groceries, Eisenwaren, Biergeschirren, Steinart, Messern, Metallischen Handtaschen, u. s. w.

Argue & Cooper,

Department-Store, Swift Current, Sask.

British Columbia Frucht-Ländereien

in der berühmten

Fire Valley

Ich gedenke, den 27. Mai von Rosthern, und den 28. Mai von Regina abzufahren mit einer Partie Landwirte, um obgenannte Stellen zu besetzen. Jedem Jemand, welcher interessiert ist, oder irgendwo in B. C. nach Landen möchte, wird gebeten, sich schriftlich an den Unterzeichneten zu wenden. Die Fahrt von Regina nach Nelson und zurück beträgt \$32.50, gut für einen Monat.

May Heyden,

Rosthern, Sask.

The Rosthern Realty Co., Ltd.

ist noch auf ihrem alten Platz und zu jeder Zeit für Geschäfte bereit.

Eine Million Dollars

auf verbessertes Grundvermögen auszuborgen.

Wir vertreten 10 verschiedene Feuer- und Lebensversicherungs-Gesellschaften.

Das schon weltberühmte Weizenland um Rosthern bei uns zu haben von \$5.75 bis \$35.00 per Acker mit sehr günstigen Bedingungen.

Wir sprechen deutsch, englisch, französisch und russisch.

The Rosthern Realty Co., Limited.

Rosthern, Sask.

Rush Lake! Hurray!

Man komme nach Rush Lake und kaufe von mir billig!

Alle Sorten Bauholz,

zum Bau des geplanten neuen Hauses.

Um das Haus warm zu halten, kaufe man bei mir Galt Kohlen. Ich führe sie frisch auf Lager.

Nächstens kommt mehr über meine Agentur für die allbekanntesten

Deering Farmgerätschaften.

Darum aufgepaßt!

Peter F. Funk, Rush Lake, Sask.

Komfort für heißes Wetter.

In diesen warmen Tagen braucht man eine Kohle, die leicht anbrennt und ein schnelles heißes Feuer gibt, sobald man sie dem Kochen schnell fertig wird und das Feuer ausgehen lassen kann.

Bausf Briquettes

\$9.00
die Tonne.

Ist eine Pracht-Kohle

Order Office:

Kramer & Co.,
2024 Broad Str.

Whitmore Bros.,
General Agents
Office an South Railway Str.

Regina.

Jacob Frank sprach in unserer Office vor, um als alter ungarischer Soldat die Guldigungsliste an Kaiser Franz Joseph, die bei uns aufliege, zu unterschreiben. Er erzählte uns, daß Andr. Kovak, 10 Meilen von Regina wohnend, am Montag früh ein Kind (Junge von 10 Jahren) durch den Tod verlor. Der Arzt sagte, Derselbe sei die Ursache gewesen. Es war schon geraume Zeit krank. Am Dienstag früh fand die Beerdigung in Regina statt.

Letzte Woche sind auch wieder eine ganze Anzahl deutsche Einwanderer aus den schönen Ungarlande hier eingetroffen. Herr Joseph Nidol von der Firma Kovak & Nidol hatte die Freude, seine Frau und 2 Kinder willkommen heißen zu dürfen und ebenso einen Bruder. Außerdem kam ein Bruder von Herrn Nidol, Werner, an, sowie die Herren Georg Dietz, Joseph Gasper und Martin Ehrlich. Wir heißen alle die neuen Einwanderer herzlich willkommen!

Herr A. H. Seibold von Montmartre war letzte Woche in der Stadt; er berichtet, daß bei Herrn Nikolaus Zeit ein frummer Junge geboren sei. Er sagte, daß in seiner Gegend ziemlich viel Weizenanbau getrieben wird, den Farmer genommen worden sei und daß alle sehr zufrieden mit der Güte der Saatfrucht seien.

Die diesjährige große Regina Ausstellung, die vom 21. bis 21. Juli stattfinden, verpricht ganz besonders schön zu werden und hat auch das Moment dafür, daß es nicht an Unterhaltungen fehlt und hat soeben einen Kontrakt abgeschlossen mit der Gesellschaft, die in Calgary auf der Dominion-Ausstellung die Vergügungen und Schautellungen liefert, daß dieselben alle nach Regina gebracht werden. Unter anderen wird eine große Schautellung gezähmter und dressierter wilder Tiere einen Hauptausstellungspunkt bilden mit Dressuren, wie sie hier noch nie gezeigt worden sind; ferner wird ein großer Zirkus vor der großen Bühne errichtet werden und wird sich auf demselben ein ständiger in aerobem unerschöpflichen Kunstproduzieren.

Herr John Ehmann ist mit seiner Familie wieder auf seine Farm bei Aniesham gezogen; wir wünschen guten Erfolg zum Farmleben.

Am Donnerstag den 23. fand eine hier beschlossene öffentliche Versammlung in Kargang Wood statt. Enderleiter waren die Herren Daniel Ehmann und Christian Weber. Herr A. Müller führte den Vorsitz. Es wurde beschlossen, einen deutschen Arbeiterverein zu gründen. Sobald als möglich soll eine weitere Versammlung stattfinden.

Das herrliche warme Frühlingswetter ist seit Donnerstag in Regen und teilweise Schnee umgeschlagen; wenn schon die Städte darüber nurren, so sind die Farmer doch über das willkommene Ras sehr zufrieden, vor allem wenn es nicht zu lange anhält, denn nicht allein wirkt dies wohltätig auf die eingesäten Saaten, sondern es bringt vor allem den vielen und gefährlichen Prärieäuern für dieses Frühjahr ein Ende.

Die Herren Joseph Bergal und Joseph Ambrosi haben die neue Kegelbahn und Billardhalle im Ben's Hotel von Herrn A. Bauermeister übernommen.

Im Victoria Hotel ist der Speisesaal, Parlor und Treppenhause durch unsere deutschen Wäler Herrn Carl Wölter neu getrichen worden.

Kirchliche Nachrichten.

Wir stellen unsere Zeitung sehr gerne den Herren Geistlichen frei zur Verfügung für alle kirchlichen Nachrichten. Da unsere Zeitung regelmäßig Mittwoch-Nachmittag verläßt, so werden solche Nachrichten stets bis Samstag im ganzen Lande verbreitet sein. Zum Druck sollten wir die Nachrichten Montag Abend oder spätestens Dienstag Vormittag haben.

St. Mary's (römisch-katholische Kirche). — Deutscher Gottesdienst mit deutscher Predigt jeden Sonntag früh 9 1/2 Uhr und abends 4 Uhr.

Herr Vater Kim wird am Sonntag den 3. Mai Gottesdienst in Caron halten.

Herr Vater Sabetz wird an demselben Sonntag Gottesdienst in Long-lafort halten.

Herr Pastor Dürkop wird am Sonntag den 3. Mai zur gewöhnlichen Zeit 10 1/2 Uhr morgens Gottesdienst in der ev.-luth. Kirche zu Regina halten.

Am Sonntag den 10. Mai (nicht am 3.) wird Herr Pastor Miller Gottesdienst im Hause des Herrn Karl Pflug in Riverview abhalten.

Am Mittwoch voriger Woche ist Herr Daniel Weidbrod, Sohn des Herrn Jacob Weidbrod, mit Frau und Kind von Galizien hier in Regina angekommen; er hatte sich auf die Farm seines Vaters in Pilot Butte begeben, ist aber schon wieder nach Regina zurückgekehrt und beabsichtigt auch vorläufig hier zu bleiben.

Herr C. v. Herber nebst Familie hielten sich einige Tage in der Stadt auf und hatten Wohnung im Ben's Hotel. Er gedenkt das Baverly Hotel wieder zu übernehmen.

Vörsen-Bericht vom 28. April.

Die Aufwärtsbewegung im Weizenpreise hat während der ganzen letzten Woche angehalten und das alles trotz der von überall her einlaufenden guten Saatenstandsberichte resp. Berichte über gute Saatzeit. Das zeigt ganz klar, daß wir recht hatten, wenn wir schon vor Monaten darauf hinwiesen, daß Weizen bis zur neuen Ernte noch sehr knapp werden würde und unbedingt steigen müßte. Seit Donnerstag ist in West-Canada wieder ein- getreten, und sollte derselbe noch einige Zeit anhalten, so würde dies gleichfalls auf ein Steigen der Preise wirken, denn wenn auch wohl an 60 Prozent des Weizens gelöst ist, so sind doch die übrigen 40 Prozent ein bedeutender Faktor im Verkauf. Der ganze Weltmarkt war letzte Woche ungefähr nur die Hälfte vom letzten Jahre und die sichtbaren Vorräte nehmen auch stetig ab, das alles wirkt auf Befestigung des Weizenpreises. Nützlich ist gleichfalls der Aufwärtsbewegung des Getreides.

Regina Elongtor Preise sind auch wieder bedeutend gestiegen, allerdings sind sie sozusagen nur nominell, da gar kein Weizen oder Hafer gegenwärtig zur Stadt zum Verkauf gebracht wird. Preise werden wie folgt offeriert:

Rezahl wurde frei dort William:	
No. 1 Northern	110 1/2c
No. 2 Northern	107 1/2c
No. 3 Northern	101 1/2c
No. 4	91c
No. 5	84c
No. 6	74c
Feed No. 1	58c
Feed No. 2	52c
Hafer rejected	37c
Gerste	46 1/2c
Kleie	110c

Die nächste Vereinsitzung am Mittwoch den 29. April ist eine Generalversammlung und sind alle Mitglieder gebeten, zu erscheinen. Unter anderen wichtigen Dingen steht die Inkorporationsfrage zur Diskussion. Vom Public Library Board hier als Antwort auf die Resolution des Vereins ein Brief ein, demzufolge der Beschluß dem Board auf der nächsten Sitzung vorgelegt werden soll.

Verein Teutonia.

Die nächste Vereinsitzung am Mittwoch den 29. April ist eine Generalversammlung und sind alle Mitglieder gebeten, zu erscheinen. Unter anderen wichtigen Dingen steht die Inkorporationsfrage zur Diskussion. Vom Public Library Board hier als Antwort auf die Resolution des Vereins ein Brief ein, demzufolge der Beschluß dem Board auf der nächsten Sitzung vorgelegt werden soll.

Der Vater Zuffa fundierte am Sonntag folgende Herren als Kirchenvorsteher an: Philippus Christlob Weber, Joseph Schwarz, Nol. Zaubergger, Daniel Ehmann und Peter Krizler.

Der Besitzer der Victoria Bowling Alley hat einen Revolver als Preis ausgesetzt für denjenigen, der bis Ende dieses Monats das höchste Spiel macht. Bis jetzt ist Josef Gottlieb mit 234 Punkten an der Spitze.

Herr Karl Wölter fuhr am Dienstag auf seine Farm und gedenkt einige Wochen fort zu bleiben.

Der am vorigen Freitag begonnene Ausverkauf im früheren Karl Vogelschen Laden hat durch Güte und Billigkeit so befriedigt, daß zeitweise die Türe zum Laden geschlossen werden mußte, so stark war der Andrang. Wir machen auf die heutige Anzeie aufmerksam, die eine Idee giebt von den gebotenen Waren und den geforderten Preisen.

Herr A. Meyer hat seine zwei Häuser an St. John Str. zum Preise von \$2000 verkauft.

Den werten Bewohnern von Regina sowie Farmer der Umgegend zur gef. Nachricht, daß ich am Donnerstag, den 30. April, eine Metzgerei mit deutschem Wurstgeschäft,

an der St. John-Str. und 12. Ave. errichte. Mein Bestreben in jeder Weise ist, meine Kunden mit prima Fleisch sowie aus den geschmackvollsten Wurstwaren bei entzückenden Preisen zu versorgen. Meinen Besuch mit Wohlwollen entgegennehmend, zeichne hochachtungsvoll

Heinrich Zill.

Deutscher Verein Teutonia.

Regina, P. O. Box 1349

Vereinslokal Brunner's Halle, Kargang Wood, 10. Avenue.

Regelmäßige Versammlungen finden am 1. und 3. Mittwoch jeden Monats statt.

Sehr reich willkommen.

Der Vorstand.

Trading Company Ladenneuigkeiten. Trading Company Ladenneuigkeiten. Trading Company Ladenneuigkeiten. Trading Company Ladenneuigkeiten.



RESOLVED THAT WHEN THE HOT SPELL COMES IT IS BEST TO BE PREPARED FOR IT. YOU DON'T WANT HOT THINGS. COOL APPAREL IS BECOMING IN HOT WEATHER. BUSTER BROWN.

COPYRIGHT 1906 BY THE BUSTER BROWN CO. CALIF.

Wir wissen, wir haben die rechten Waren, aber wir möchten, daß auch Sie es wissen sollen.

60 = Minuten-Band-Verkauf

200 Yards Fancy Dresden Band, 6 Zoll breit. Alles neueste Schattierungen und Muster. Passend für Haarbänder, Gürtel, Schlipse und Schärpen. Regulärer Preis 40 Cents.

Während 60 Minuten nur 20c die Yard. Sonnabend 2-3 Uhr. Dry Goods Departement.

Unsere besonderen \$12-Anzüge



Es macht uns großes Vergnügen, Sie auf unsere speziellen 12 Doll. Anzüge aufmerksam zu machen.

Durch besonders günstige Umstände wurden wir in den Stand gesetzt,

100 Anzüge zu sehr niedrigem Preis

zu kaufen. Die Farben sind gut und die Größen wohl assortiert. Es wird also jedem leicht sein, das zu finden, was er wünscht. Das Material ist feinstes West of England Worsted in hübschen braunen und grauen Mischfarben. Fein geschneidert und perfekter Sitz. Größen von 35 bis 44.

Unser Spezial-Preis . .

\$12.00

The Regina Trading Co., Ltd.

West-Canadas groesster Laden.

Besondere Bargains jeden Sonnabend.

Emaillwaren, Zinkwaren und alle möglichen Haushaltungsgegenstände.

Beachten Sie unsere Fenster.

Deart Bros. Hardware Co., Limited.

South Railway und Rose Str.